

Mittwoch (Vormittag), 9. Juni 2021 / Mercredi matin, 9 juin 2021

Wahlen / Elections

98 2021.RRGR.129 Ernennung / Wahl

Wahl zweier deutschsprachiger Richterinnen oder Richter für die Regionalgerichte mit Beschäftigungsgrad jeweils 100 %, für die Amtsdauer bis 31.12.2022

98 2021.RRGR.129 Nomination / Election

Election de deux juges germanophones de tribunal régional à 100 %, pour la période jusqu'au 31.12.2022

Gemeinsame Beratung der Wahlgeschäfte 2021.RRGR.138, 2021.RRGR.116, 2021.RRGR.113, 2021.RRGR.114, 2021.RRGR.119, 2021.RRGR.117, 2021.RRGR.143, 2021.RRGR.118, 2021.RRGR.139, 2021.RRGR.115, 2021.RRGR.142, 2021.RRGR.123, 2021.RRGR.124, 2021.RRGR.125, 2021.RRGR.126, 2021.RRGR.127, 2021.RRGR.128, 2021.RRGR.129, 2021.RRGR.151, 2021.RRGR.152, 2021.RRGR.153, 2021.RRGR.154, 2021.RRGR.155, 2021.RRGR.156, 2021.RRGR.157, 2021.RRGR.158, 2021.RRGR.159 und 2021.RRGR.160.

Wahlresultate und Vereidigung: siehe Traktandum 26 / Geschäft 2020.RRGR.391 (Vormittagssitzung vom 09.06.2021) sowie Traktandum 30 / Geschäft 2019.ERZ.55 (Nachmittagssitzung vom 09.06.2021).

Délibération groupée des élections ; affaires 2021.RRGR.138, 2021.RRGR.116, 2021.RRGR.113, 2021.RRGR.114, 2021.RRGR.119, 2021.RRGR.117, 2021.RRGR.143, 2021.RRGR.118, 2021.RRGR.139, 2021.RRGR.115, 2021.RRGR.142, 2021.RRGR.123, 2021.RRGR.124, 2021.RRGR.125, 2021.RRGR.126, 2021.RRGR.127, 2021.RRGR.128, 2021.RRGR.129, 2021.RRGR.151, 2021.RRGR.152, 2021.RRGR.153, 2021.RRGR.154, 2021.RRGR.155, 2021.RRGR.156, 2021.RRGR.157, 2021.RRGR.158, 2021.RRGR.159 et 2021.RRGR.160.

Résultats des élections : voir point 26 de l'ordre du jour / affaire 2020.RRGR.391 (séance matinale du 09.06.2021) et point 30 de l'ordre du jour / affaire 2019.ERZ.55 (séance de l'après-midi du 09.06.2021).

Le président. *(Der Präsident läutet die Glocke. / Le président agite sa cloche.)* Voilà, Mesdames, Messieurs, chers et chères collègues, bienvenue à cette troisième journée de session de la première semaine. Nous avons un menu copieux. Ce matin, nous commençons par les élections des organes du Grand Conseil et des autorités judiciaires. Vous avez vu qu'il y a pour les élections des organes du Grand Conseil 21 scrutins.

Je rappelle le contenu de ces scrutins : le premier scrutin est l'élection d'un ou d'une membre PLR à la CFin, le deuxième, l'élection d'un ou d'une membre des Verts à la CGes. Le troisième scrutin, l'élection d'un ou d'une membre du PEV à la CIRE, le quatrième scrutin, l'élection d'un membre suppléant ou d'une membre suppléante du PEV à la CIRE. Le cinquième scrutin, l'élection d'un membre suppléant ou d'une membre suppléante PLR à la CFor, le sixième scrutin, l'élection d'un membre suppléant ou d'une membre suppléante des Verts à la CFor, le septième scrutin, l'élection d'un ou d'une membre du PS-JS-PSA à la CSoc à partir du 1^{er} juillet 2021. Le huitième scrutin, l'élection d'un ou d'une membre PLR à la CIAT, le neuvième scrutin, l'élection d'un membre suppléant ou d'une membre suppléante du groupe des vert'libéraux à la CIAT à partir du 1^{er} juillet 2021, le dixième scrutin, l'élection d'un ou d'une membre PS-JS-PSA à la CSéc à partir du 21 juin 2021. Le onzième scrutin, l'élection d'un ou d'une membre du PS-JS-PSA à la CSéc à partir du 1^{er} juillet 2021.

Nous avons, à partir du douzième scrutin, les motions d'ordre acceptées lundi : les élections supplémentaires, à savoir : élection d'un ou d'une membre PLR à la CJus, élection d'un ou d'une membre PLR à la CIRE, élection d'un membre suppléant ou d'une membre suppléante des Verts à la CIRE. Quinzième scrutin, élection d'un membre suppléant ou d'une membre suppléante UDC à la CFor à partir du 1^{er} juillet 2021, seizième scrutin, élection d'un ou d'une membre de l'UDC à la CSoc au 1^{er} juillet 2021, dix-septième scrutin, élection d'un membre suppléant ou d'une membre suppléante PS-JS-PSA à la CSoc à partir du 1^{er} juillet 2021. Dix-huitième scrutin, élection d'un ou d'une membre des Verts à la CSoc. Dix-neuvième scrutin, élection d'un membre suppléant ou d'une membre suppléante des Verts à la CSoc. Vingtième scrutin, élection d'un membre suppléant ou d'une membre suppléante PLR à la CIAT et vingt-et-unième scrutin, élection d'un membre suppléant ou d'une membre suppléante des Verts à la CIAT.

Vous allez recevoir les documents dans une seule enveloppe. Je vous serais reconnaissant de bien remettre ces 21 bulletins dans la même enveloppe et je prie les groupes qui souhaitent s'exprimer à le faire maintenant – ou se taire à jamais... (*Heiterkeit / Hilarité*) – Il n'y a pas de groupe qui souhaite parler ? Est-ce que vous m'entendez ? Je vous prierais d'être un peu silencieux s'il vous plaît. La session a commencé et je prie les scrutatrices et scrutateurs de distribuer les enveloppes de vote.

Die Stimmzählerinnen und Stimmzähler teilen die Wahlkuverts aus. Die Sitzung wird unterbrochen, bis die Wahlkuverts wieder eingesammelt sind und ausgezählt werden können.

Les scrutateurs et les scrutatrices distribuent les enveloppes de vote. La séance est interrompue jusqu'à ce que les scrutateurs et les scrutatrices les aient ramassées pour pouvoir ensuite procéder au dépouillement.

Le président. Voilà, je prie les scrutateurs et scrutatrices de ramasser les enveloppes de vote, s'il vous plaît. (*Kurze Pause / Courte pause*)

J'ai encore une information pour les membres de la JuKo : Bitte um 9.30 Uhr, nach den Wahlen, natürlich, in die Wandelhalle gehen. (*Kurze Pause / Courte pause*)

Bien, nous allons passer maintenant à l'élection des autorités judiciaires pour la période jusqu'au 31.12.2022. Je rappelle les enjeux : le premier scrutin, élection d'une ou d'un juge germanophone de la Cour suprême. Deuxième scrutin, élection de deux juges suppléants / suppléantes germanophones de la Cour suprême. Troisième scrutin : élection d'une juge ou d'un juge suppléant du Tribunal administratif, Cour des affaires de langue française, quatrième scrutin, élection de deux juges commerçants / commerçantes germanophones du Tribunal de commerce, cinquième scrutin, élections de deux juges spécialisés germanophones du Tribunal de protection de l'enfant et de l'adulte, sixième scrutin, élection de trois juges spécialisés du Tribunal des mineurs et septième scrutin, élections de deux juges germanophones du Tribunal régional.

Avant de distribuer les enveloppes, je laisse la parole aux groupes, respectivement au président de la CJus, du Ausschuss IV, M. le député Freudiger.

Patrick Freudiger, Langenthal (SVP), JuKo-Sprecher, Fraktionssprecher. Je vous souhaite un bon matin. Je demande au président si je peux parler très brièvement aussi pour le groupe. (*Der Präsident bejaht dies. / Le président le confirme.*) Okay, merci. Ich werde mich zuerst als Leiter des Ausschusses IV der JuKo äussern und nachher noch zwei Sätze über unsere Kandidaten verlieren. Wie der Präsident bereits ausführte, haben wir eine Vielzahl an Richterwahlen zu vollziehen.

Die erste Wahl ist ein deutschsprachiges Mitglied des Obergerichts im Vollamt als Ersatz für Frau Christine Pfister Hadorn zu 100 Prozent für die Amtsperiode bis Ende des Jahres 2022. Es ist inzwischen noch eine Kandidatur im Rennen von Herrn Thomas Zbinden. Wir durften ihn im Ausschuss persönlich begrüßen und befragen. Wir haben einen sehr guten Eindruck von ihm bekommen, der bestärkte, was sich bereits aus dem Dossier ergibt, das Ihnen ja auch vorliegt. Herr Zbinden hat eine jahrelange – in seinem Fall jahrzehntelange – Karriere in der bernischen Justiz vorzuweisen. Er weiss, wie der Laden läuft. Er kennt das Zivil- und das Strafrecht und durfte als Supp-

leant auch bereits Erfahrungen am Oberbericht dazu sammeln, wie es in der Instanz läuft, an die er sich jetzt vollamtlich wählen lassen möchte.

Wir haben Herrn Zbinden aufgrund seines in allen Teilen überzeugenden Auftretens und seiner in allen Teilen überzeugenden Biografie mit «sehr geeignet» bewertet und empfehlen ihn wärmstens zur Wahl.

Zur zweiten Wahl, deutschsprachige Ersatzmitglieder für das Obergericht: Hier sind noch zwei Bewerbungen im Rennen. Es geht um den Ersatz für Frau Salome Krieger und für Herrn Roger Zuber. Es sind Nebenämter. Die Amtsperiode ist wiederum bis zum Jahr 2022. Im Rennen sind folgende Kandidaten: Frau Eveline Salzmann, SVP, und Herr Roland Sarbach, ebenfalls SVP. Auch sie beide durften wir im Ausschuss IV persönlich begrüßen und befragen. Sie haben beide einen absolut überzeugenden Lebenslauf und hatten einen absolut überzeugenden Auftritt im Ausschuss IV. Sie sind beide amtierende Gerichtspräsidenten beziehungsweise Gerichtspräsidentin. Sie haben Erfahrungen im praktischen Alltag der Justiz, im Entscheiden, im Lösen von kniffligen Rechtsfragen. Frau Salzmann hat insbesondere auch mit ihrer ruhigen Art und ihrer ausgewiesenen Fähigkeit überzeugt, auch bei schwierigen Klienten, wie es heute neudeutsch und euphemistisch heisst, die nötige Ruhe zu bewahren. Bei Herrn Sarbach stach seine exzellente wissenschaftliche Tätigkeit heraus und – obwohl er noch relativ jung ist – die viele Erfahrung und die vielen Stellen, die er in der Justiz bereits gesehen hat, sowie das, was er an richterlicher Erfahrung mitbringt. Wir haben beide als «sehr geeignet» beurteilt und empfehlen Ihnen beide Kandidaten wärmstens zur Wahl.

Sie haben es gemerkt: Ich bin hier ein bisschen länger geworden. Das wären jetzt auch noch gerade meine Voten als Fraktionssprecher der SVP gewesen, die Ihnen die beide Kandidaten Salzmann und Sarbach wärmstens empfehlen möchte. Im Übrigen erlaube ich mir noch den Hinweis, dass mit diesen beiden Bewerbungen der Proporzanspruch der SVP immer noch nicht überschritten ist, selbst wenn man jetzt beide wählt.

Wieder mit dem Hut als Ausschussleiter komme ich zur dritten Wahl: ein Ersatzmitglied für das Verwaltungsgericht. Herr Tissot, der als vollamtlicher Verwaltungsrichter gewählt wurde, war zuvor Ersatzrichter am Verwaltungsgericht und ist zu ersetzen. Wir haben auch hier ein Nebenamt. Wir haben eine Kandidatur. Es ist Frau Anne-Françoise Boillat. Sie ist parteilos. Wir durften auch sie im Ausschuss begrüßen und befragen. Auch wenn wir jetzt nur eine Kandidatur haben, so ist ihre Wahl nicht irgendeine Verlegenheitslösung. Im Gegenteil haben wir auch sie mit «sehr geeignet» qualifiziert. Sie arbeitet heute bereits als Gerichtsschreiberin am Verwaltungsgericht des Kantons Bern, an dem Sie dann künftig als Ersatzrichterin tätig wäre. Sie weiss also, wie der Laden am bernischen Verwaltungsgericht läuft. Aufgrund ihrer früheren Tätigkeiten hat sie eine hohe Erfahrung und ein breites Fachwissen im Verwaltungsrecht allgemein und kennt auch das Sozialversicherungsrecht. Sie ist ein Gewinn für die bernische Justiz. Der Ausschuss IV empfiehlt Ihnen auch nach der Befragung, die wir machen durften, mit der Qualifikation «sehr geeignet» wärmstens, Frau Boillat zu wählen.

Die vierte Wahl, deutschsprachige kaufmännische Fachrichter: Hier ist zu betonen, dass man hier – weil es Fachrichter für das Handelsgericht sind – ein Vorschlagsrecht der kantonalen Volkswirtschaftskommission hat. Es ist ein Nebenamt zu ersetzen: Herr Peter Haudenschild und Frau Annemarie Lehmann-Schopp. Herr Peter Haudenschild sitzt inzwischen hier im Grossen Rat, weshalb er zu ersetzen ist. Ebenfalls zu ersetzen ist Frau Annemarie Lehmann-Schopp. Sie hat demissioniert.

Die Volkswirtschaftskommission hat zwei Personen vorgeschlagen. Weil ein Vorschlagsrecht besteht, haben wir sie im Ausschuss nicht persönlich angehört. Wir hatten aber nach dem Studium der Akten keine Ablehnungsgründe und empfehlen sie in diesem Sinne zur Wahl. Es sind Andy Fischer und Herr Daniel Friedli.

Fünfte Wahl, zwei Fachrichter für das Kindes- und Erwachsenenschutzgericht: Herr Hans Gerber, SVP, und Herr Hubschmid, EVP, haben beide als Fachrichter demissioniert. Zu wählen sind hier zwei Ersatzrichter, wiederum im Nebenamt. Hier ist zu betonen, dass namentlich auch das Obergericht wünscht, dass man Leute mit Erfahrung in medizinisch-psychiatrischen Belangen hat, weil man heute eigentlich wenige bis zu wenige Fachrichter aus dieser Sparte hat. Wir haben dies im Ausschuss berücksichtigt. Inzwischen sind noch zwei Kandidaturen im Rennen. Es sind Frau Sylvia Engeroff und Frau Renata Werlen-Lindt, beide parteilos. Beide haben aufgrund ihrer beruflichen

Tätigkeit die medizinisch-psychiatrische Erfahrung. Wir haben sie im Ausschuss persönlich begrüsst und befragt und haben einen sehr guten Eindruck gewonnen. Wir qualifizierten beide nicht zuletzt aufgrund ihrer vielschichtigen und vielseitigen Erfahrung im medizinisch-psychiatrischen Bereich als «sehr geeignet» und empfehlen diese beiden Damen wärmstens als Fachrichterinnen Kindes- und Erwachsenenschutzgericht Obergericht.

Sechste Wahl, drei deutschsprachige Fachrichter für das Jugendgericht: Zu ersetzen sind Frau Sara Jackson und Frau Anna Münger ... Entschuldigen Sie ... Ich muss schauen, dass ich es richtig ausspreche. ... Drei deutschsprachige Fachrichter, Fachrichterinnen für das Jugendgericht: Zu ersetzen sind Frau Sara Jackson, Frau Anna Münger van der Kloster und Frau Barbara Sterchi Fröhlich. Sie sind alle drei parteilos. ... Entschuldigen Sie den Versprecher. Für diese drei Personen ist Ersatz für das Jugendgericht zu wählen. Wie gesagt sind es Fachrichter und darum Nebenämter. Auch hier möchte ich betonen, dass für die Fachrichterämter eine besondere Art Erfahrung vorausgesetzt wird. Hier geht es nicht um medizinisch-psychiatrische Erfahrung, sondern um Erfahrung in der Jugendarbeit und Jugendhilfe, wobei der Ausschuss IV den Akzent vor allem auf die praktische Erfahrung in der Jugendarbeit und Jugendhilfe legte. Es ging also weniger darum, theoretische Abhandlungen und wissenschaftliche Arbeiten im Bereich Jugendarbeit und Jugendhilfe geschrieben zu haben, sondern dass man viel tägliche, praktische Erfahrung im Umgang mit Jugendlichen hat und zwar nicht mit «unauffälligen Jugendlichen», sondern wichtig ist, praktische Erfahrung mit schwierigen Jugendlichen, die eine schwierige Biografie haben, die auffällig und kriminell werden. Dies, damit diese Leute dem Gericht auch einen entsprechenden Input geben können. Unter diesen Prämissen haben wir die eingegangenen Kandidaturen zu beurteilen versucht. Wir haben alle persönlich angehört.

Von denen, die noch im Rennen sind, haben wir aufgrund dieser Prämissen folgende Beurteilungen gemacht: Wir haben Frau Leandra Albisser (parteilos), Herrn Daniel Gnägi (SP), Herr Mario Giandon (parteilos). Alle drei haben sehr, sehr viel praktische und eben alltägliche Erfahrung nicht nur mit Jugendlichen allgemein, sondern im Speziellen mit schwierigen Jugendlichen. Darum haben wir sie drei als «sehr geeignet» qualifiziert. Frau Leandra Albisser, Herr Mario Giandon und Herrn Daniel Gnägi bekamen die beste Qualifikation. Weiter sind im Rennen: ... (*Der Sprecher wird kurz unterbrochen. / L'orateur est interrompu brièvement.*) ... Merci ... Herr Per Atteslander, Frau Kathrin Matti und Frau Lolita Siegenthaler. Auch sie haben Erfahrung im Umgang mit schwierigen Jugendlichen, nach Auffassung des Ausschusses aber nicht in derselben Breite und Tiefe. Wir qualifizierten sie als «geeignet». Sie sind auch zur Wahl empfohlen, allerdings haben die drei vorher genannten Personen eine Biografie, die ein kleines bisschen besser auf die ausgeschriebene Stelle passt. Darum haben sie für diese Stelle mit «sehr geeignet» die bessere Qualifikation bekommen.

Siebte Wahl, deutschsprachige Richter für die Regionalgerichte in erster Instanz: Herr Urs Herren und Herr Roger Zuber demissionieren. Für sie ist Ersatz zu wählen. Hier geht es wiederum um ein Vollamt als Gerichtspräsident zu 100 Prozent. Wir haben zwei Kandidaturen, die noch im Rennen sind. Frau Michelle Huggenberger (SP) und Frau Tania Sanchez (SP). Obwohl wir wiederum quasi gleich viele Kandidaturen wie Wahlen haben, ist es absolut keine Verlegenheitslösung. Wir begrüßten und befragten sie beide im Ausschuss und haben einen sehr guten Eindruck von ihnen gewonnen. Sie haben Erfahrungen als Gerichtsschreiberin in der bernischen Justiz und beide durften als ausserordentliche Gerichtspräsidenten – Gerichtspräsidentinnen in diesem Fall – bereits praktische Erfahrungen im Entscheiden mintunter komplizierter Rechtsfälle sammeln. Sowohl Frau Huggenberger als auch Frau Sanchez bekamen aufgrund ihrer überzeugenden Biografie und aufgrund ihres gewinnenden Auftrittes im Ausschuss IV die beste Qualifikation «sehr geeignet». Ich würde sie Ihnen in diesem Sinne wärmstens zur Wahl empfehlen.

So, liebe Kolleginnen und Kollegen, Sie mussten jetzt ein bisschen ausharren bei diesem Wahlmarathon, bis ich das alles vorgestellt hatte. Sie haben damit auch einen kleinen Einblick bekommen, wie gross die Arbeit ist, insbesondere von den Parlamentsdiensten, die all diese Wahlen administrativ vorbereitet und begleitet haben. Es ist mir ein besonderes Anliegen, den Parlamentsdiensten hier für die in allen Teilen umfassende und stets professionelle Betreuung zu danken. Ohne das würde es nicht gehen. Ich erwähne hier die Parlamentsdienste im Allgemeinen, insbesondere die Kommissionssekretärin Hannah Kauz, aber auch die weiteren Mitglieder der Parlamentsdienste. Wir hörten

es bereits gestern. Wegen eines unfallbedingten Ausfalls von Hannah Kauz hatten wir auch Vertretungen, die uns unterstützten. Auch dies hat sehr gut geklappt. Herzlichen Dank an Hannah Kauz im Speziellen und an die weiteren Mitglieder der Parlamentsdienste. Wir sind sehr froh, dass wir auf Ihre Hilfe zählen dürfen und dass wir hier Ihnen allen hier regelmässig entsprechend ausgereifte Wahlvorschläge präsentieren können. Ich möchte mich ebenfalls bei allen Interessierten für die vielen Posten in der bernischen Justiz bedanken. Es freut, anhand der hohen Zahl an Bewerbungen uns immer wieder zu sehen, wie beliebt die bernische Justiz ist.

Le président. Merci, Monsieur le Député, merci d'avoir remercié aussi les Services parlementaires pour leur travail. Les groupes ont maintenant la parole, je laisse le micro à M. le député Bauen pour les Verts.

Antonio Bauen, Bern (Grüne), Fraktionssprecher. Eigentlich haben Sie ja gesehen, wie gut die ganze Sache vorbereitet ist. Grundsätzlich gibt es zu den Wahlen an sich nichts mehr zu sagen. Zuerst möchte ich mich aber dem Dank anschliessen, den Patrick Freudiger vorhin ausgesprochen hat, sowohl an die Parlamentsdienste als auch an die Vielzahl der Kandidierenden. Wie gesagt wurde, ist es immer wieder schön zu sehen, dass unsere Berner Justiz Interesse weckt und dass es so viele Bewerbungen gibt.

Mit den vorgeschlagenen Kandidaturen sind wir einverstanden und werden uns auch an das halten, was Patrick Freudiger vorhin sagte. In diesem Sinne möchte ich nicht auf die einzelnen Personen eingehen, sondern nur auf etwas, das uns in den Fraktionen ein bisschen aufgestossen ist. Es ist zweifelsohne eine sehr gute Vorbereitungsarbeit. Nicht zuletzt von Patrick Freudiger als Leiter des Ausschusses IV, der die zahlreichen Bewerbungen immer sehr gut leitet und in einer gleichbleibend guten Fairness – also nicht am Morgen noch verschlafen und am Abend schon müde – von A bis Z immer präsent ist. Ich glaube, dies ist auch in den Abläufen dieser Vorstellungsgespräche sehr fair. In meiner letzten Session erlaube ich es mir aber gleichwohl noch schnell zu sagen, dass es an sich gut ist, wenn diese Sache so gut vorbereitet ist, insbesondere aber jetzt auch gerade bei der ersten Wahl, bei der wir doch zwei sehr gut geeignete Kandidierende hatten. Zwei Kandidierende, die sehr unterschiedliche Persönlichkeiten sind, sehr unterschiedliche Werdegänge haben, im Alter völlig anders dastehen und Mann beziehungsweise Frau sind. Vor dem Hintergrund, dass das Wahlgremium grundsätzlich ja der Grosse Rat ist, hätten wir eigentlich den Anspruch und fänden es doch schön, wenn der Grosse Rat da vielleicht am Ende auch noch ein bisschen Prioritäten setzen könnte und eine wirkliche Auswahl unter diesen sehr gut qualifizierten Leuten hätte. Das ist es, was ein bisschen darüber steht. Wir haben ein bisschen Mühe, wenn – blöd gesagt – alles schon vorgespart ist und möchten für die Zukunft anregen, mindestens in Situationen, in denen es grosse Unterschiede bei den Personen gibt, dem Grossen Rat auch eine Auswahl überlassen zu können. Nicht zuletzt danke ich auch noch für die gute Zusammenarbeit mit Ihnen und wünsche eine gute Wahl.

Le président. La parole n'est plus demandée. Je prie donc les scrutatrices et scrutateurs de distribuer les enveloppes.

Die Stimmenzählerinnen und Stimmenzähler teilen die Wahlkuverts aus. Die Sitzung wird unterbrochen, bis die Wahlkuverts wieder eingesammelt sind und ausgezählt werden können.

Les scrutateurs et les scrutatrices distribuent les enveloppes de vote. La séance est interrompue jusqu'à ce que les scrutateurs et les scrutatrices les aient ramassées pour pouvoir ensuite procéder au dépouillement.

Le président. Voilà, je prie les scrutatrices et les scrutateurs de ramasser les enveloppes de vote, s'il vous plaît. *(Kurze Pause / Courte pause)*

Je rappelle que les membres de la commission JuKo sont priés de se rendre à la « Wandelhalle ».